



**Convention contre
la torture et autres peines
ou traitements cruels,
inhumains ou dégradants**

Distr.
GÉNÉRALE

CAT/SP/32
12 août 2009

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS/
ESPAGNOL/FRANÇAIS

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES
Douzième réunion
Genève, 13 octobre 2009

**ÉLECTION DE CINQ MEMBRES DU COMITÉ CONTRE LA TORTURE,
EN REMPLACEMENT DE CEUX DONT LE MANDAT PRENDRA FIN
LE 31 DÉCEMBRE 2009, CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 17 DE LA
CONVENTION CONTRE LA TORTURE ET AUTRES PEINES OU
TRAITEMENTS CRUELS, INHUMAINS OU DÉGRADANTS**

Note du Secrétaire général

1. Conformément aux paragraphes 3 et 4 de l'article 17 de la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, le Secrétaire général convoquera le 13 octobre 2009 à l'Office des Nations Unies à Genève la douzième réunion des États parties à la Convention au cours de laquelle seront élus cinq membres du Comité contre la torture, en remplacement de ceux dont le mandat prend fin le 31 décembre 2009 (voir l'annexe I). On trouvera à l'annexe II le nom des cinq autres membres qui continueront de siéger au Comité jusqu'au 31 décembre 2011.
2. Conformément au paragraphe 4 de l'article 17 de la Convention, le Secrétaire général a, dans une note verbale datée du 24 avril 2009, invité les États parties à la Convention à présenter des candidats à l'élection le 27 juillet 2009 au plus tard.
3. Conformément aux dispositions du paragraphe 4 de l'article 17 de la Convention, le Secrétaire général a l'honneur de présenter ci-après, par ordre alphabétique, la liste des noms des personnes qui avaient été présentées au 27 juillet 2009 comme candidats à l'élection au Comité contre la torture et des États parties qui les ont désignées.

<u>Nom du candidat</u>	<u>Désigné par</u>
M ^{me} Essadia BELMIR	Maroc
M. Alessio BRUNI	Italie
M ^{me} Fatiha HADJ SALAH	Algérie
M. El Hadi Salem HAMMED	Jamahiriya arabe libyenne
M. Alexandre KOVALEV	Fédération de Russie
M. Fernando MARIÑO MENÉNDEZ	Espagne
M. Lucien RAKOTONIAINA	Madagascar
M ^{me} Nora SVEAASS	Norvège
M. Xuexian WANG	Chine

4. Le texte des notices biographiques des candidats, fournies par les États parties concernés, est reproduit à l'annexe III.

Annexe I

**LISTE DES CINQ MEMBRES DU COMITÉ DONT LE MANDAT EXPIRE
LE 31 DÉCEMBRE 2009**

<u>Nom</u>	<u>Pays</u>
M ^{me} Essadia BELMIR	Maroc
M. Alexandre KOVALEV	Fédération de Russie
M. Fernando MARIÑO MENÉNDEZ	Espagne
M ^{me} Nora SVEAASS	Norvège
M. Xuexian WANG	Chine

Annexe II

**LISTE DES CINQ MEMBRES DU COMITÉ DONT LE MANDAT
EXPIRE LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<u>Nom</u>	<u>Pays</u>
M ^{me} Felice GAER	États-Unis d'Amérique
M. Luis GALLEGOS CHIRIBOGA	Équateur
M. Abdoulaye GAYE	Sénégal
M. Claudio GROSSMAN	Chili
M ^{me} Myrna Y. KLEOPAS	Chypre

Annexe III

NOTICES BIOGRAPHIQUES DES CANDIDATS À L'ÉLECTION AU COMITÉ CONTRE LA TORTURE

Nom et prénom: BELMIR, Essadia

Date et lieu de naissance: 5 février 1944

Langues de travail: arabe, français

Situation/fonctions actuelles:

Présidente de Chambre près la Cour suprême

Attachée au Cabinet du Ministre de la justice

Membre du Comité contre la torture

Principales activités professionnelles:

1967	Magistrate attachée à la Cour suprême
1975	Magistrate près le tribunal de première instance de Rabat
1978	Chargée de mission conseillère près la Cour d'appel de Rabat
1979	Attachée à l'Administration centrale du Ministère de la justice
1992	Magistrate de premier grade, attachée au Ministère de la justice
1994	Conseillère près la Cour suprême
1998	Présidente de Chambre près la Cour suprême
1999	Membre du Conseil constitutionnel

Études:

Diplôme d'études supérieures en sciences politiques

Doctorat d'État en droit public

Autres activités principales dans le domaine intéressant le mandat de l'organe conventionnel auquel postule le candidat:

Membre du Conseil constitutionnel

Représentante du Ministère de la justice dans un grand nombre de rencontres et de congrès internationaux

Participation à l'élaboration de conventions bilatérales

La candidate a obtenu les certificats et diplômes en matière des droits de l'homme délivrés par les organismes suivants:

- Office des Nations Unies à Genève (1981) (été 1990)
- Institut international des droits de l'homme, Strasbourg (1981, 1990, 1991, 1997, 2002)
- Institut de droit humanitaire, San Remo (Italie) (été 1990)
- Institut Prince Édouard, Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard, Canada), Fondation canadienne des droits humains (été 1992).

Liste des publications les plus récentes du candidat dans ce domaine:

Plusieurs articles et communications, en particulier les articles et communications concernant les garanties institutionnelles des droits de l'homme, la condition de la famille marocaine en migration, la notion d'étranger et de migrant, la protection pénale de l'enfant, la protection pénale de la femme, l'État de droit juridictionnel, l'accès à l'information juridique, la réforme du code marocain de la famille dans l'optique internationale.

Nom et prénom: BRUNI, Alessio

Date et lieu de naissance: 26 juin 1947, Florence, Italie

Langues de travail: anglais, français et espagnol (langue maternelle: italien)

Situation/fonctions actuelles:

Ancien administrateur hors classe de l'Organisation des Nations Unies, Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme (HCDH)

Principales activités professionnelles:

De juillet 2006 jusqu'au 30 juin 2007, administrateur chargé de la Division des traités et du Conseil des droits de l'homme, Haut-Commissariat aux droits de l'homme. À ce titre, il a supervisé les travaux du secrétariat concernant: a) tous les organes conventionnels dont le HCDH assure le service et b) le Conseil des droits de l'homme.

De 2000 à 2007, chef du Groupe de mise en œuvre des traités, il a supervisé les travaux du secrétariat concernant quatre organes créés en vertu d'instruments internationaux dont le HCDH assure le secrétariat, dont le Comité des droits de l'homme, et un groupe de travail de la Commission des droits de l'homme.

De 1987 à 2000, principalement chargé de l'application et du développement des mécanismes conventionnels visant à prévenir et à combattre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants au sein du programme de l'ONU dans le domaine des droits de l'homme. À ce titre, il a assumé les fonctions de secrétaire de: a) à toutes les sessions du Comité contre la torture; b) à toutes les réunions des États parties à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants; c) pour les enquêtes décidées par le Comité contre la torture en vertu de l'article 20 de la Convention et les missions sur le terrain effectuées dans ce cadre; d) deux sessions du Groupe de travail chargé d'élaborer le Protocole facultatif se rapportant à la Convention.

De 1975 à 1987, il a acquis une expérience professionnelle dans de nombreux aspects du programme de l'ONU dans le domaine des droits de l'homme, y compris les services à l'Assemblée générale et à la Commission des droits de l'homme.

Études:

Diplôme universitaire supérieur en sciences politiques (mention très bien) avec spécialisation en relations internationales et droit international, Université de Florence, 1973.

Autres activités principales dans le domaine intéressant le mandat de l'organe conventionnel auquel postule le candidat:

En sa qualité de secrétaire du Comité contre la torture depuis sa création en 1987, il a conçu et développé des mesures d'interaction et de coopération entre le Comité et a) les Rapporteurs spéciaux compétents de la Commission des droits de l'homme (puis du Conseil des

droits de l'homme); b) le Comité européen pour la prévention de la torture et c) le Fonds des Nations Unies pour les victimes de la torture.

En sa qualité de chef d'équipe pour la mise en œuvre des instruments, il a contribué à renforcer la coopération entre les organes conventionnels, les Rapporteurs spéciaux du Conseil des droits de l'homme, les organisations non gouvernementales et les institutions nationales des droits de l'homme, afin d'harmoniser leurs méthodes de travail et d'améliorer le système d'établissement des rapports au titre des divers instruments.

Il a exercé les fonctions de secrétaire de trois sessions de la Réunion des présidents d'organes créés en vertu d'instruments internationaux relatifs aux droits de l'homme, ainsi que de nombreuses sessions des organes de l'ONU pour l'élaboration d'instruments relatifs aux droits de l'homme.

Liste des publications les plus récentes du candidat dans ce domaine:

«The Functioning of the Committee against Torture», contribution à un ouvrage sur la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, coordonné par le Professeur Walter Kälin de l'Université de Berne.

Nom et prénom : HADJ SALAH épouse MERAH, Fatiha

Date et lieu de naissance: 27 mai 1942 à Oran – Algérie

Langues de travail: arabe, français

Situation/fonctions actuelles:

Professeur de médecine

Chef du Service de médecine légale – CHU Béni Messous, Alger

Expert près des tribunaux

Principales activités professionnelles:

1970-1973 Médecin du travail – Service de médecine du travail Alger

1973-1979 Médecin à la pharmacie centrale Alger

1979-1983 Maître assistante en médecine légale – CHU d'Alger

1983-2009 Chef de Service de médecine légale au CHU Beni Messous

- Consultations médico-judiciaires
- Expertises médico-judiciaires
- Activités thanatologiques: autopsies médico-judiciaires
- Unité de médecine pénitentiaire: hospitalisation des détenus pour soins spécialisés
- Consultation de droit médical et d'éthique
- Unité de psychothérapie pour les victimes de violences

1983-2009 Médecin expert assermenté auprès de la Cour d'Alger

Études:

1970 Docteur en médecine - Faculté de médecine d'Alger

1970 Certificat d'études spécialisées en médecine du travail – Faculté de médecine d'Alger

1973 Certificat d'études spécialisées en médecine légale – Faculté de médecine d'Alger

- 1981 Certificat d'études médicales à la réparation juridique du dommage corporel
– Paris
- 1983 Certificat d'études de démographie, économie de la santé et sécurité sociale
– Paris
- 1985 Docteur en sciences médicales, Faculté de médecine d'Alger

Autres activités principales dans le domaine intéressant le mandat de l'organe conventionnel auquel postule le candidat:

Activités universitaires

- 1973 Maître assistante médecine légale, Faculté de médecine d'Alger
- 1985 Docent en médecine légale, Faculté de médecine d'Alger
- 1993 Professeur en médecine légale, Faculté de médecine d'Alger
- Enseignement théorique et pratique portant sur les questions de médecine légale, droit médical, déontologie médicale et éthique aux étudiants en médecine
 - Formation des spécialistes en médecine légale dans le cadre du résidanat
 - Présidente de plusieurs jurys d'examen national de première année du résidanat de médecine légale et DEMS de médecine légale
 - Membre des concours de recrutement des maîtres assistants et professeurs en médecine légale
 - Membre du conseil scientifique du Département de médecine d'Alger
 - Membre du conseil de discipline du Département de médecine d'Alger
- 1991-2009 Professeur à l'École supérieure de la magistrature: enseignement de la médecine légale aux élèves magistrats
- 2009 Présidente du Comité pédagogique national spécialisé en médecine légale (CPNS)

Autres activités:

Membre du Conseil supérieur de la magistrature

Vice-Présidente du Comité d'éthique du CHU Beni Messous

Membre du Comité national de médecine légale

Ministère de la santé

Liste des publications les plus récentes du candidat dans ce domaine:

Auteur et coauteur de plus de 200 communications, de conférences ayant pour centres d'intérêt et de recherche:

- Le domaine de la médecine légale judiciaire
- Les violences: sévices à enfant, violences conjugales, violences sexuelles
- Les prélèvements et greffes d'organes
- La responsabilité médicale
- L'enseignement de l'éthique médicale
- La réparation juridique du dommage corporel
- Les droits des malades

Participation aux congrès internationaux et journées de médecine légale, droit médical et éthique en Algérie, France, Espagne, Belgique, Tunisie, Maroc, Sénégal, Portugal, Italie, etc.

Participation aux séminaires de formation continue des médecins portant sur les thèmes du droit médical et de l'éthique médicale à Alger, Oran, Constantine, Annaba, Sétif, Biskra, Chlef, Mostaganem, Tamanrasset, Ghardaïa, Tiaret, etc.

Nom et prénom: HAMMED, Elhadi Salem

Date et lieu de naissance: 1950 Zawya – Libye

Langues de travail: arabe, français, anglais

Situation/fonctions actuelles:

Doyen de la Faculté de droit – Université El Fateh – Tripoli – Libye

Principales activités professionnelles:

2008 Chef du Département des hautes études – Faculté de droit – Université El Fateh – Tripoli

2006 Membre de l’Autorité de l’enseignement – Faculté de droit – Université El Fateh – Tripoli

1997-2006 Ambassadeur du Bureau populaire de la Jamahiriya arabe libyenne –Dakar – Sénégal

Chef du Département politique – Université Nasser – Tripoli

1986 Membre de l’Autorité de l’enseignement – Université Nasser – Tripoli

1980 Membre de l’Autorité de l’enseignement –Faculté de droit – Université Karyonos – Tripoli

Études:

1979 Maîtrise en droit – Faculté de droit, sciences économiques et politiques, Université de Franche-Comté – Besançon – France

1985 Doctorat en droit, Sciences économiques et politiques internationales – Université de Franche-Comté – Besançon – France

Autres activités principales dans le domaine intéressant le mandat de l’organe conventionnel auquel postule le candidat:

Professeur d’université en droit international général

Professeur d’université en droit international approfondi pour les étudiants en droit général et en droit international

Professeur des droits de l’homme à l’Académie de police

Participation à la réunion préparatoire de la Conférence des pays de l’Union européenne et de l’Union africaine concernant la migration et le développement – 2006

Nom et prénom: KOVALEV, Alexandre

Date et lieu de naissance: 23 août 1938

Langues de travail: russe (langue maternelle), français (courant), anglais (courant)

Situation/fonctions actuelles:

Depuis 2003 Chaire de droit international, Académie diplomatique du Ministère des affaires étrangères de la Fédération de Russie

Depuis 2006 Membre du Comité contre la torture

Docteur en droit, professeur, scientifique émérite de la Fédération de Russie

Principales activités professionnelles:

1961-1969 Premier second du Commandant sur les navires de la Baltic Maritime Steamship Line. Capitaine de navires de haute mer

1969-1971 Directeur du Département des relations extérieures de la Baltic Maritime Steamship Line

1971-1974 Agent de la Mission commerciale soviétique en République fédérale d'Allemagne, attaché du Consulat général d'URSS à Hambourg (RFA)

1974-1976 Directeur du Département commercial de l'Institut central de recherches marines (Léningrad)

1976-1979 Étudiant à l'Académie nationale du commerce extérieur

1979-1984 Administrateur à la Commission économique pour l'Afrique (Addis-Abéba, Éthiopie)

1984-1986 Maître de conférences de l'Académie nationale du commerce extérieur

1986-1990 Expert principal de la Commission économique extérieure d'État du Conseil des ministres de l'URSS

1990-1993 Délégué commercial d'URSS/Russie

1993-1995 Expert principal du Département chargé de la coopération internationale du Gouvernement russe

1995-2001 Conseiller du Premier Ministre adjoint du Gouvernement russe (chargé des affaires internationales)

2001-2003 Professeur à l'Académie diplomatique du Ministère des affaires étrangères de la Fédération de Russie

Études:

- 1960 Diplôme de l'École supérieure de mécanique navale de Saint-Petersbourg
- 1969 Diplôme de l'Université de Saint-Petersbourg (Faculté de droit)
- 1979 Diplôme de l'Académie russe de commerce extérieur – Faculté d'économie internationale (Faculté des Nations Unies)

Nom et prénom: MARÍÑO MENÉNDEZ, Fernando

Date et lieu de naissance: 1^{er} octobre 1945, Noia (La Corogne), Espagne

Langues de travail: espagnol, anglais, français, italien

Situation/fonctions actuelles:

Membre du Comité contre la torture pour la période 2001-2005 et pour la période 2006-2009

Président du Comité contre la torture pour la période 2003-2005. Titulaire d'une chaire de droit international public à l'Université Carlos III de Madrid. Directeur de l'Institut universitaire d'études internationales et européennes Francisco de Vitoria (Université Carlos III de Madrid).

Principales activités professionnelles:

Professeur de droit international relatif aux droits de l'homme

Chargé de cours sur les droits de l'homme (cursus officiel, troisième cycle, mastère et doctorat), Université Carlos III de Madrid

Directeur de programmes de recherche sur la protection internationale des droits de l'homme à l'Institut universitaire Francisco de Vitoria (Université Carlos III de Madrid); ces travaux de recherche ont débouché sur la publication d'ouvrages sur la protection des groupes vulnérables, la protection des minorités, la protection des droits de la femme, la protection des droits des peuples autochtones et la protection des droits économiques, sociaux et culturels

Directeur du mastère sur l'action solidaire internationale en Europe (500 heures de théorie et de travaux pratiques) à l'Institut universitaire Francisco de Vitoria

Conseiller en protection des droits de l'homme auprès d'organisations non gouvernementales

Études:

Maîtrise en droit (Université de Barcelone, 1967)

Doctorat en droit (Université de Bologne, 1970)

Diplôme de droit public de l'Académie de droit international de La Haye

Diplôme du Centre de recherche de l'Académie de droit international de La Haye

Autres activités principales dans le domaine intéressant le mandat de l'organe conventionnel auquel postule le candidat:

Cours et séminaires sur les droits de l'homme dans différentes universités: American University, Washington (2003-2005), Université d'Oxford (2005)

Institut des droits de l'homme, Strasbourg (2003 et 2005)

Président de la Réunion des présidents des organes des Nations Unies créés en vertu d'instruments internationaux relatifs aux droits de l'homme (juin 2005)

Liste des publications les plus récentes du candidat dans ce domaine:

«La creación del Mecanismo Español de Prevención de la Tortura», F. M. Mariño et A. Cebada Romero (Eds.), Madrid 2009

«Un mundo sin desarraigo: el Derecho Internacional de las migraciones», F. M. Mariño (coord.), Madrid 2006

«La Convención contra la tortura», in F. Gómez Isa et J. M. Pureza, *La Protección Internacional de los Derechos Humanos en los albores del Siglo XXI*. Université de Deusto. Bilbao, 2003

«En torno a la prohibición internacional de la tortura», in *Obra Homenaje al Profesor J. D. González Campos*, tome I, Madrid, 2005, p. 401 à 418

«Cuestiones actuales del examen de informes estatales por el Comité contra la tortura», in *Libro Homenaje al profesor J. A. Pastor Ridruejo*, Madrid, 2005 (sous presse)

«The Convention against Torture», in F. Gómez Isa et Koehn Feyter (Eds.) *Protección Internacional de los Derechos Humanos, hogros y desafíos*, Bilbao 2006. p. 187 à 217

«La Convención de Ginebra sobre el Estatuto del Refugiado», in *Inmigración, Estado y Derecho*. Manuel Balado Ruiz Gallegos (Dir.). Barcelone, 2008, p. 711 à 730

«Reforma del Sistema de Tratados sobre protección de Derechos Humanos de Naciones Unidas», in *La Protección de los Derechos Humanos. Cuadernos de la Escuela Diplomática n°34*. Madrid 2008, p. 57 à 69

Nom et prénom: RAKOTONIAINA, Lucien
Date et lieu de naissance: 29 septembre 1949 à Antananarivo – Madagascar
Langue de travail: français

Situation actuelle:

Directeur des droits humains et des relations internationales

Président du Comité de rédaction des rapports initiaux et périodiques liés aux droits humains

Principales activités professionnelles:

Définition et mise en œuvre des politiques et des programmes de promotion et protection des droits humains

Mise en œuvre des obligations internationales liées aux droits humains

Rédaction des rapports nationaux et participation à leur examen devant les organes des traités

Études:

Diplôme de maîtrise en droit public et en sciences politiques, année 1979 (Université de Madagascar)

Diplômé de l'Institut d'études judiciaires

Major de promotion au concours d'entrée à la magistrature en 1980

Autres activités principales dans le domaine intéressant le mandat de l'organe conventionnel auquel postule le candidat:

Conception, organisation et réalisation de la formation des responsables de l'application de la loi et des acteurs de la société civile sur l'application judiciaire de la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants.

Liste des publications les plus récentes du candidat dans ce domaine:

Guide à l'intention des responsables de l'application de la loi incluant l'interdiction de la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants.

Nom et prénom: SVEAASS, Nora

Date et lieu de naissance: 11 décembre 1949, Oslo (Norvège)

Langues de travail: norvégien, anglais, portugais, espagnol, notions de français et d'allemand

Situation/fonctions actuelles:

Maître de conférences au Département de psychologie, Université d'Oslo

Présidente du Comité des droits de l'homme de l'Association norvégienne de psychologie

Membre du Comité contre la torture

Principales activités professionnelles:

Lectrice et directrice de recherche au Département de psychologie de l'Université d'Oslo. Enseignement aux étudiants en psychologie dans les deux dernières années d'études, notamment direction de leur thèse.

Recherche dans le domaine de la santé mentale, de la thérapie familiale, des violations des droits de l'homme et de la thérapie/réadaptation des victimes.

Membre de comités d'experts et de groupes consultatifs associés à des projets de recherche (mineurs non accompagnés, survivants de génocide, femmes demandeurs d'asile en centre d'accueil) et ayant traité à la stratégie et à la mise en œuvre de services de protection et de santé (par exemple, soins dentaires aux victimes de la torture organisés par la Direction norvégienne de la santé).

Membre de commissions de doctorat dans des universités en Scandinavie.

Fréquentes conférences dans des universités et des collèges professionnels; formation spécialisée organisée par les organisations professionnelles, les ministères et d'autres entités en Norvège et à l'étranger, en particulier sur les droits de l'homme, les réfugiés et les besoins psychosociaux, la santé mentale et la psychothérapie dans le cas des victimes de la torture.

Invitée, en sa qualité de membre du Comité contre la torture, à participer à plusieurs rencontres et conférences organisées par exemple par le Rapporteur spécial sur la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants (portant sur des questions telles que les femmes et la torture, la torture et les personnes handicapées), par des universités (États-Unis d'Amérique, Grande-Bretagne et Scandinavie) et par d'autres institutions.

Études:

Doctorat en psychologie, Université d'Oslo, 2001

Spécialisation en psychologie clinique, Association norvégienne de psychologie, 1989

Formation supérieure en thérapie à l'Institut de psychothérapie active, 1985

Formation de troisième cycle en psychologie et thérapie de l'enfant et de l'adolescent, 1982

Cand. psychol. (diplôme en psychologie), Université d'Oslo, 1975

Autres activités principales dans le domaine intéressant le mandat de l'organe conventionnel auquel postule le candidat:

Études sur les traumatismes et la santé mentale des demandeurs d'asile et des réfugiés résidant en Norvège: trois études en cours consacrées à l'évaluation des groupes vulnérables, la détection des signes de torture et autres traitements cruels, inhumains ou dégradants, l'évaluation des besoins de thérapie et de réadaptation des réfugiés et notamment des victimes de torture et les soins de santé, et études sur le droit et l'accès à la psychothérapie et son application concrète en ce qui concerne les réfugiés souffrant de traumatismes.

Études sur les réfugiés et le regroupement familial dans les pays d'accueil. Modèles d'intervention préventive.

Études sur les réparations et le sens de la justice, chez des personnes ayant subi de graves violations des droits de l'homme en Argentine et au Pérou.

Travaux cliniques/psychothérapeutiques avec des victimes de la torture en Norvège

Responsable de projet pour plusieurs thèses de doctorat sur les réfugiés, les demandeurs d'asile et les immigrants à l'Université d'Oslo.

Comité consultatif/comité de rédaction de plusieurs périodiques: *Nordisk Psykologi* (Psychologie nordique), Journal de psychologie publié par l'Association norvégienne de psychologie (NPA), «Intervention – International Journal of Mental Health, Psychosocial Work and Counselling in Areas of Armed Conflict et *Torture*, revue du Conseil international de réadaptation pour les victimes de la torture (CIRT).

Conceptrice et directrice du projet «Info sur la santé et les droits de l'homme», un site Internet qui propose des informations aux professionnels qui font un travail psychosocial auprès de personnes touchées par la guerre, les conflits et les atteintes aux droits de l'homme.

Collaboration de longue date avec des groupes professionnels, des universités et des organisations non gouvernementales en Amérique latine, en particulier au Chili, en Argentine, au Brésil, au Pérou et au Nicaragua.

Actuellement membre des comités scientifiques de la European Conference on Traumatic Stress (ECOTS), European Congress of Psychology (Peace Track) et de la Coping & Resilience International Conference (Dubrovnik).

Liste des publications les plus récentes du candidat dans ce domaine:

Sveaass, N. (2009). «Destroying Minds: Psychological Pain and the Crime of Torture» (sous presse)

Sveaass, N. (2009). «Health problems as indicators of torture. Some health related considerations. Human Rights Brief» (sous presse)

Stige, S. & Sveaass, N. (2009). «Living in exile when disaster strikes at home. Experiences after the Tsunami in 2004» (présentée)

Iversen, V., Morken, G., et Sveaass, N. (2008). «The influence of trauma and psychological distress on acculturation attitudes among refugees» (présentée)

Sveaass, N. (2007). «Torture – a crime against humanity». In Lothe, Daniel, Snipstad & Sveaass (Eds.), *Strength in Broken Places*. p. 179 à 196. Oslo: Unipub

Lie, B., Sveaass, N. & Eilertsen, D.E. (2004). «Family, activity and posttraumatic reactions in exile. Community, Work & Family»

Sveaass, N. (2004). «Reconstruyendo vidas en el exilio: el trabajo psicosocial con refugiados», In L. de la Corte, A. Blanco, M. Sabucedo (Eds). *Psicología y derechos humanos* (p. 413 à 439), Barcelone: Icaria editorial, S.A

Sveaass, N. & Reichelt, S. (2001). «Engaging refugee families in therapy: Exploring the benefits of including referring professionals in the first family interviews». *Family Process Journal*, 40, p. 95 à 114

Sveaass, N. & Reichelt, S. (2001). «Refugee families in therapy: From referrals to therapeutic conversations». *Journal of Family Therapy*, 23, p. 119 à 135

Sveaass, N. (2000). «Restructuring meaning after uprooting and violence. Psychosocial interventions in refugee receiving and in post-conflict societies». Thèse de doctorat, Oslo: Unipub

Sveaass, N. & Castillo, M. (2000). «From War Hero to Cripple: An Interview Study on Psychosocial Intervention and Social Reconstruction in Nicaragua». *Peace and Conflict: Journal of Peace Psychology*, 6, p. 113 à 133

Sveaass, N. & Lavik, N. J. (2000). «Psychological aspects of human rights violation: The importance of justice and reconciliation», *Scandinavian Journal of International Law*, 69, p. 35 à 52

Sveaass, N. (2000). «Psychological work in a postwar context – experiences from Nicaragua». *Revue Community, Work & Family*, 3, p. 37 à 64, Royaume-Uni

Lavik, N. J. & Sveaass, N. (2005). *Politisk psykologi*. Oslo: Pax

Lavik, N. J., Nygård, M., Sveaass, N. & Fannemel, E. (1994) (Eds.). «Pain and Survival. Human Rights Violations and Mental Health». Oslo: Presses universitaires norvégiennes

Plusieurs publications en norvégien sur la santé des réfugiés, les traumatismes, les violations des droits de l'homme, en particulier les aspects psychologiques et les effets de la torture

Nom et prénom: WANG, Xuexian

Date et lieu de naissance: novembre 1939, province de Shandong (Chine)

Langues de travail: chinois, anglais

Situation/fonctions actuelles:

Professeur à l'Université Renmin de Chine

Ambassadeur du Ministère des affaires étrangères de la République populaire de Chine

Haut représentant de la Chine à l'ASEM (Dialogue Europe-Asie)

Envoyé spécial chargé des affaires afghanes

Membre du Conseil exécutif de l'Association pour les Nations Unies (Chine)

Principales activités professionnelles:

1969-1973	Fonctionnaire de l'ambassade de Chine au Royaume-Uni
1974-1980	Troisième secrétaire de l'ambassade de Chine en Malaisie
1980-1982	Troisième secrétaire puis directeur adjoint du Service des organisations et conférences internationales du Ministère chinois des affaires étrangères
1982-1989	Deuxième secrétaire, premier secrétaire et conseiller, Mission permanente de la Chine auprès de l'Organisation des Nations Unies
1989-1991	Conseiller puis directeur général adjoint du Service des organisations et conférences internationales du Ministère chinois des affaires étrangères
1991-1994	Consul général de Chine (avec rang d'ambassadeur) à Los Angeles
1994-1997	Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire et représentant permanent adjoint de la Chine auprès de l'Organisation des Nations Unies
1997-2001	Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la Chine auprès de la République d'Afrique du Sud
Depuis 2001	Haut représentant de la Chine à l'ASEM (Dialogue Europe-Asie)
Depuis 2002	Envoyé spécial chargé des affaires afghanes
Depuis 2005	Membre du Comité contre la torture
2006	Professeur à l'Université normale de la Chine centrale
Mars 2009	Professeur à l'Université Renmin de Chine

Études:

- 1961 Diplômé de l'Université d'études étrangères de Beijing, spécialisation en relations internationales et en anglais
- 1965-1966 Études supérieures à l'École polytechnique de Londres, spécialisation en anglais

Autres activités principales dans le domaine intéressant le mandat de l'organe conventionnel auquel postule le candidat:

- 1981 Depuis 1981, participation à 16 sessions de l'Assemblée générale des Nations Unies
- 1991 Participation à la quarante-septième session de la Commission des droits de l'homme
- 1994-1997 Responsable des questions relevant des Commissions de l'Assemblée générale des Nations Unies et du Conseil économique et social
- 2001 Participation à un séminaire sur la lutte contre la criminalité transnationale organisé à Beijing par les organes de maintien de l'ordre des pays membres de l'ASEM (Dialogue Europe-Asie)
- 2001 Participation à un séminaire sur la protection de l'enfance organisé à Guangzhou par les organes de maintien de l'ordre des pays membres de l'ASEM (Dialogue Europe-Asie)
- 2004 Chef de délégation aux rencontres de dialogue interreligieux de l'ASEM
- 2005 Visites de prisons et de centres de détention à Beijing, Wuhan, et cours à l'intention des responsables
- 2005 Participation à plusieurs séminaires sur les droits de l'homme, en assurant la présidence de certains
- 2007-2008 Participation à des réunions consacrées à la protection du droit à la diversité des expressions culturelles et au patrimoine culturel immatériel organisées par l'UNESCO, en assurant la présidence de certaines
- Mars 2009 A assisté et a prononcé un discours à la Conférence sur la prévention de la torture qui s'est tenue en Serbie
- Avril 2009 A assisté à la cinquième réunion du Forum économique asiatique, au Cambodge, et à la Conférence de l'ASEM (Dialogue Europe-Asie) sur le développement durable aux Philippines, a prononcé plusieurs discours sur les moyens de protéger le droit à la vie et le droit au développement (en particulier pour les habitants des pays en développement) dans le contexte de la crise financière internationale

Liste des publications les plus récentes du candidat dans ce domaine:

Membre du comité de rédaction du *World Affairs Yearbook* (publié par World Affairs Press)

Membre du comité de rédaction de *The United Nations and a Harmonious World* (publié en 2008)

Membre du comité de rédaction de *China Diplomacy in the United Nations Field* (publié en 2009)
